

Enseignements tertiaires et maîtrise de la langue

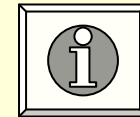
Un exemple

Généraliste et polyvalente (Onisep – le métier de secrétaire extrait)

- Disponibilité, polyvalence, adaptabilité, esprit d'initiative, discrétion... être secrétaire exige beaucoup de qualités. Une bonne mémoire, une excellente élocution, une connaissance approfondie de l'entreprise ainsi qu'une parfaite maîtrise de la langue française se révèlent également essentielles.
- Le secrétariat est avant tout un métier fait de contacts, qui demande une bonne présentation, le sens du relationnel et le goût de la communication. Il faut rester courtoise et souriante en toutes circonstances, même au téléphone !
- Par ailleurs, le sens de l'organisation est très apprécié. Il permet à la secrétaire de traiter plusieurs demandes en même temps ou de passer rapidement d'un dossier à l'autre. Souplesse et flexibilité lui sont également très utiles pour faire face aux urgences du quotidien. Enfin, la maîtrise de l'anglais, voire d'une autre langue étrangère, fait souvent la différence au moment du recrutement.

Des questions sur la maîtrise de la langue en entreprise

- « Baisse du niveau » ou/et évolution de la demande?
- Compétence sociale et personnelle ou professionnelle?
- Convergence individu / entreprise?
- Natifs/non-natifs?
- Langue française spécifique?
- Source(s) de la réflexivité?



Convergences

- Aspect social, formation professionnelle continue
- Aspect éducatif, formation initiale
- Individu
- Entreprise







Contexte

- Origine des élèves : csp défavorisées,

	DEFAVORISEES			DEFAVORISEES	
	Effectif	%		Effectif	%
1ERE ES	674	19.4	TERM ES	708	19.3
1ERE L	455	20.2	TERM L	492	21.2
1ERE S	898	14.3	TERM S	865	14.7
1ERE SMS	91	31.7	TERM SMS	184	38.2
1ERE STG	742	29.2	TERM STG	869	32.2
1ERE STI	358	24.7	TERM STI	384	23.2
1ERE STL	83	28.2	TERM STL	59	21.6
2NDE GT	4259	22.5			
BAC PRO - PROD	1326	38.3			
BAC PRO - SERV	1876	45.5			
BEP - PROD	3057	42.9			
BEP - SERV	3767	47.6			
CAP - PROD	1077	55.7			
CAP - SERV	685	51.2	TOTAL FORM	23388	29.3

- Besoins attestés,
- Besoins partagés.

Mise en oeuvre

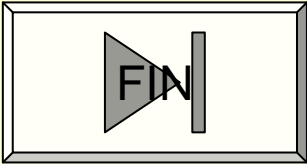
- Exploitation des « Ponts »
- BEP, Bac pro.
 - Les PPCP 
 - Les PFE et PFMP
 - L'épreuve de présentation d'une activité professionnelle  
- STS :
 - La communication dans les réf. de français, 
 - La communication et le management interculturel
 - Des travaux professionnels ouverts, 
 - L'épreuve de soutenance de projet 
- Expérimentations, contractualisations?
 - Remédiations (besoins à court terme : 2^{nde}, STS, etc.),
 - Préparation à la poursuite d'études (moyen terme : Terminale BEP, Bac Pro, Terminale STG, etc.)

Conclusions

- Processus effectifs à tous les niveaux :
 - Besoins
 - Ponts
 - Pratiques
- Sources de réflexion complémentaires extérieures EN : cadre européen de référence, CLP
- Mises en oeuvre délicates

FIN

- « Un Changement de regard » CLP
- Découpages (approches) :
 - personnel, public, éducationnel et professionnel (CECRL)
 - Dimensions opérationnelle/fonctionnelle, interculturelle, critique (TRIM)
 - Orthographe, lexique, syntaxe, genres discursifs / communication professionnelle



Besoins de formation linguistique juridiquement pris en compte

- Lutte contre l'illettrisme
- Lutte contre les discriminations
- Intégration sociale des nouveaux arrivants

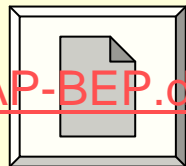
- Loi du 4 mai 04 : « les actions de lutte contre l'illettrisme et l'apprentissage de la langue française font partie de la formation professionnelle tout au long de la vie »



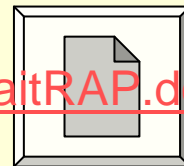
Entreprise

- Accroissement des exigences en matière de compétence linguistique orale et écrite
 - « Expression écrite, nerf de la guerre »
 - Nouvelles normes (sécurité, hygiène, normes internationales),
 - Adaptation aux évolutions des métiers et des activités (polyvalence, mutations techniques, informatique, relation client)
 - Qualité (notamment traçabilité)
- les activités confiées aux titulaires du BTS ou du bac pro.

RAPRAP-BEP.doc BEP



RAP extraitRAP.docBTS AD



Ponts programmes

- STG information et communication [Choiseul](#)
- STG éco-droit : argumentation, expression écrite
- CAP, BEP, Bac Pro. : argumentation, information, communication, développement structuré...
- ECJS débat argumenté...



Évolution des :

- **Référentiels** : prise en compte de la maîtrise de la langue comme compétence fondamentale du **métier** du niveau V au niveau III
- **Programmes** : exigences pour **poursuivre des études** : expression écrite, argumentation, synthèse



Référentiel du BEP « services administratifs » - rénovation 2008 ?

- Les activités administratives à caractère relationnel comprennent :
 - Les liaisons et communication au sein du service,
 - L'accueil, l'information, l'accompagnement des personnes en contact avec l'organisation, en français ou en langue étrangère,
 - La diffusion de messages et documents.
- ... ces activités exigent du titulaire du diplôme qu'il appréhende et s'approprie le contexte organisationnel dans lequel il intervient *afin d'agir dans le respect des processus administratifs traduits en normes et procédures, de la culture de l'organisation et des comportements professionnels attendus.*
- ... aptitudes personnelles : [...] ces activités de communication exigent la connaissance du lexique métier de l'organisation, la maîtrise de l'orthographe et de la grammaire et un bon niveau d'expression orale, y compris en langue étrangère, dans un registre restreint aux besoins de l'accueil.

Référentiel de « français » en STS

- **Annexe I**
CULTURE GÉNÉRALE ET EXPRESSION
Objectifs et contenus

Le but de l'enseignement du français dans les sections de techniciens supérieurs est de donner aux étudiants la culture générale dont ils auront besoin dans leur vie professionnelle et dans leur vie de citoyen et de **les rendre aptes à une communication efficace à l'oral et à l'écrit.**

Référentiel de « français » en STS

Annexe II Capacités et techniques

- Chaque professeur de français conserve la responsabilité de définir son projet pédagogique, en déterminant ses priorités et sa progression. Il prend en charge, selon les horaires dont il dispose, les **exigences professionnelles propres aux sections** où il enseigne et répond aux **besoins recensés chez ses étudiants** ou ses stagiaires.

Chaque fois que cela est possible, il veille à établir des **liens** entre l'enseignement qu'il dispense et les enseignements généraux et professionnels que ses étudiants reçoivent dans leur section.



Travaux professionnels ouverts

- Il s'agit non pas de solliciter une discipline pour la « placer » au service d'une autre mais bien de multiplier et croiser les approches disciplinaires au service d'une véritable culture professionnelle. C'est ainsi que les orientations disciplinaires décrites permettent non seulement de fixer les objectifs, contenus et modalités de travail mais plus encore précisent le regard particulier que porte chaque discipline sur les thèmes de travail.

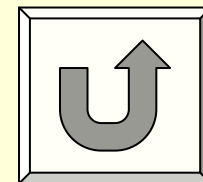
Travaux professionnels ouverts

- Comportements professionnels
- Compétences relationnelles
- Compétences langagières spécifiques aux situations de travail
- Compétences rédactionnelles exigées en milieu professionnel
- Verbaliser, conceptualiser et partager une réalité professionnelle.
- Travailler la variabilité des situations de travail,
- Attitude réflexive
- Enrichir le regard posé sur l'activité professionnelle.



Y-a-t-il une langue française spécifique, utile et « utilitaire » pour la profession?

- Exercice d'une langue de spécialité ou maîtrise d'usages communicationnels?
- Positionnement de la communication professionnelle?
- La communication professionnelle peut-elle s'enseigner?



PPCP

- A partir d'une réalisation concrète liée à des situations professionnelles, permet d'acquérir des connaissances et des savoirs-faire qui figurent dans les programmes et référentiels, et participe ainsi pleinement de la formation professionnelle de l'élève, tout en contribuant à établir des liens entre des savoirs relevant de disciplines différentes.
- En BEP, le PPCP peut **s'ouvrir largement aux champs de la communication, de la culture, de la citoyenneté**. De ce fait, la place des enseignements généraux doit y être sensible et définie dans un partenariat équilibré avec l'enseignement général.
- En Bac pro., le PPCP contribue plus directement au caractère professionnel de la formation, **tout en mobilisant les disciplines d'enseignement général**.

